

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 60 (1987)

**Heft:** 6: Mesolcina = Misox

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

In Zusammenarbeit mit der SVZ hat die Redaktion «Musik und Theater» einen Kalender der Konzerte und Theateraufführungen in den wichtigsten Schweizer Städten publiziert. Diese Broschüre ist erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich

## Schweiz

16.–25.6. Rad: Tour de Suisse  
18.6. Fronleichnam: Religiöse Prozessionen in den katholischen Orten  
29.6. 2. Tour de Sol, Rennen mit solarbetriebenen Fahrzeugen (Start in Biel, Ziel in Arosa)

## Aadorf TG

18.7. Klosterkirche Tänikon: Prager Kammerolisten. Leitung: Urs Schneider

## Aarau AG

18.6.–2.8. Kunsthaus: Schweizer Baukunst 1837–1987

## Aathal ZH

20.6.–5.7. Zürichstrasse 188: Mineralienschau

## Abtwil SG

19.–21.6. Gewerbeschau und Dorffest

## Adelboden BE

7.6. Dorfkirche: Konzert Haarlemer Kammerchor

## Aigle VD

jusqu'au 14.6. «Aigle d'Or» de la photographie

## Altdorf UR

bis 8.6. Höfli-Kaserne: «Viehtrieb», Werke von Martin Frommelt  
18.6. Haldiberg-Schwinget

## Altendorf SZ

6.6. Internationale 3-Pässe-Radrundfahrt

## Altstätten SG

12.–14.6. St. Gallisch-Appenzellerischer Kunstturnertag  
13.6. Diogenes-Theater: «Anna Göldin», Aufführung des «Narren-Pack»-Theaters Bern  
19.–21.6. GESA: Internationales Dixie-Festival

## Amriswil TG

bis 26.6. Evang. Kirche: Jeden Freitag Orgelmusik zum Wochenende

## Amoldingen BE

21.6. Kirche: Jean-François Michel, Trompete, und Annerös Hulliger, Orgel

La rédaction «Musique et théâtre» a édité en collaboration avec l'ONST un calendrier des concerts et représentations théâtrales dans les plus grandes villes de Suisse. Cette brochure est à disposition des intéressés auprès de l'Office national suisse du tourisme, case postale, 8027 Zurich

## Andermatt UR

10.6. Jahrmarkt

## Appenzell AI

28.6. Nordostschweizerisches Schwingfest

## Apples VD

19.–21.6. Concours hippique

## Arbon TG

7.6. Seeparksaal: Hundeaussstellung  
19.6. Schlosskonzert des Männerchors  
26.6. Schlosshofserenade des Stadtorchesters Arbon

## Arosa GR

20.–26.6. Hotel Alexandra: Internationales Arosener Damen-Schachturnier  
25.–28.6. Internationale Alpine Heissluftballontage  
27., 28.6. Hotel Alexandra: Internationales Arosener Schachturnier

## Arth SZ

21.6. Kath. Pfarrkirche: Orgelkonzert Olivier Eisenmann

## Ascona TI

20.6.–19.7. Centro culturale Beato Bernardo: Esposizione di ceramiche  
26.6.–5.7. 13<sup>e</sup> Festival di jazz «New Orleans Music»

## Attiswil BE

13., 14.6. Lindenrain: Seilzieh-Turnier

## Auenstein AG

21.6. Schaufeliegen

## Auvernier NE

14.6. 1ère course pedestre populaire Auvernier – La Chaux-de-Fonds

## Avenches VD

13.6. Place de l'Eglise: Brocante et fête de la Rue des Alpes  
26.6. Arènes: Première du spectacle théâtral et musical «Divico Cesar»

## Baar ZG

12.–14.6. Internationales Trachtentreffen

## Bad Ragaz SG

2.6. Kursaal: «Seitensprung ins Paradies», Schwank von Arnold und Bach

# Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

9.6. Hotel Quellenhof: Liederabend Gabriele Hafner, Sopran; am Klavier Willy Berghamer  
30.6. Kursaal: Festival do Brasil

## Baden AG

bis 15.11. Museum Kind + Spielzeug: Ausstellung «Von Max und Moritz zu Papa Moll»  
3., 4.6. Kurtheater: «Dicke Luft», Produktion der Theatergruppe Spatz & Co.  
8.6. Baldegg-Schwinget  
12.6. Kurtheater: Konzert der Orchestergesellschaft  
26.6. Kurtheater: Eröffnung des Badener Kurmusikfestivals  
27.6. Altstadt: Haldenmarkt

## Basel BS

### Konzerte und Theater

bis 30.6.ca. Piccolo: «Geliebtes Scheusal», Komödie von Aldo Nicolais  
bis 30.6.ca. Piccolissimo: «Der Ausreisser», Lustspiel von Neil Simon  
bis 6.6. Fauteuil: «Früsch vo dr Läbere», Cabaret Peach Weber  
1.6. Musik-Akademie: Nachmittagskonzert Christian Schnider, Kontrabass  
3., 10., 13.6. Kindertheater: «Meine Schwester Dolly und ich», Theaterstück für Kinder  
4.6. Stadtcasino: Kammermusik Amati Quartett  
5.6. Stadtcasino: Radio-Sinfonieorchester Basel. Leitung: Karl Martin. Solistin: Eva Lind, Sopran  
12.6. Marienkirche: Aertzeorchester «I Medici». Leitung: Ule Troxler  
12.6. Volkshaus: Feierabendkonzert Radio-Sinfonieorchester. Leitung: Andreas Weiss. Solist: Adam Taubic, Violine  
12., 13.6. Münster: «Fausts Verdammung», Chorwerk von Hector Berlioz  
13.6. Leonhardskirche: Cantate Kammerchor. Leitung: Max Wehrli; an der Orgel Heiner Kühner  
14.6. Stadtcasino: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Charles Bruck. Vokalsolisten  
15.–27.6. Fauteuil: «Der Inselfisch», Cabaret Kaspar Fischer  
17.6. Matthäuskirche: André Manz, Orgel  
18.–20.6. Kulturwerkstatt Kaserne: «Fura dels Baus mit Soz-or-suz», katalanisches Aktionstheater  
24.6. Kirche St. Theodor: Heidelberger Kammerorchester. Leitung: Klaus Preis

26.–28.6. Kulturwerkstatt Kaserne: «Fräulein Else», Schauspiel von Arthur Schnitzler

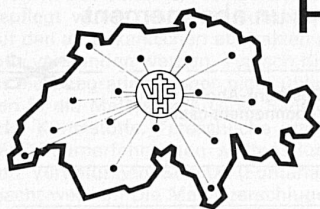
### Ausstellungen und Messen

bis Mai 88. Völkerkundemuseum: Bronzen und Stickereien  
bis 31.8. Historisches Museum: «Harnescher – Plattner – Polierer – Feger», Werkzeug und Produkt der alten Waffenschmiede  
bis 16.8. Gewerbemuseum: «Keinen Franken wert – für weniger als einen Franken» (industrielle Verbrauchsartikel)  
bis 15.8. Papiermühle: Buntes Papier – schönes Buch. – Sammlung H. Enderli  
bis 5.7. Museum für Gegenwartskunst: Zeichnungen und Aquarelle von Francesco Clemente  
bis 5.7. Kunsthalle: Werke von James Turrell  
Juni. Museum für Volkskunde: «Vom Räf zum City bag», Traggeräte  
Juni. Stadt- und Münstermuseum: Das ritterliche Basel – zum 700. Todestag Konrads von Würzburg  
bis 30.6. Museum für Völkerkunde: Von der Jagd zum Supermarkt  
bis 28.6. Kunstmuseum: Druckgraphik von Jean Fautrier  
bis 15.6.ca. Naturhistorisches Museum: «Mammut – eine lebensgrosse Rekonstruktion»  
ab 3.6. Historisches Museum: Indien-Moden in Basel  
6.6.–2.8. Architekturmuseum: Raoul La Roche und Le Corbusier  
14.6.–27.9. Kunstmuseum: Im Lichte Hollands – holländische Malerei des 17. Jahrhunderts  
17.–22.6. Muba: ART, internationale Kunstmesse (Kunst des 20. Jahrhunderts)  
ab 25.6. Naturhistorisches Museum: «Island», Sonderausstellung des Gletschergartens Luzern

**Feste und Folklore**  
10.–13.6. Hof der Museen an der Augustinerergasse: Open-air Festival (indische Musik, Volks- und Tanz-Theater)  
12.–14.6. 125-jähriges Jubiläum Kleinbasler Jugendfest und Vogel Gryff-Fähre

**Sport**  
14.6. Schänzli: Pferderennen  
20., 21.6. Sportbad St. Jakob: Internationales Masters Vierkampf-Schwimm-Meisterschaften

## VERBAND CHRISTLICHER HOTELS



- Ferien in berühmten Kurorten
  - Erholung in gepflegten Hotels und Pensionen auf dem Land,
  - Aufenthalt in den Städten
- bieten Ihnen die  
50 Schweizer VCH-Hotels.

Verzeichnisse sind erhältlich bei:  
Schweiz. Verband Christlicher Hotels (VCH), c/o Hôtel de Famille,  
1800 Vevey, Tel. 021 51 39 31, Telefax 451181

# Wir versichern Ihnen eine gute Reise

  
Für alle Reiseversicherungen  
am Bahnhof

\*\*\* Albergo  6950 Mendrisio, tel. 091/46.22.44  
Sale per banchetti

Ristorante  Stazione



Sapore di mare Tutto l'anno

**Diverse**  
5.-18.6. Rosentalanlage: Circus Knie

**Bellelay BE**  
20.6.-20.9. Abbatiale: Exposition de Claude Evard et son épouse  
27.6.-20.9. Abbatiale: Exposition de l'évocation de la vie des moines prémontrés à Bellelay de 1136-1797. - Histoire de l'art baroque, celui de l'abbatiale

**Bellinzona TI**  
fino all'8.6. Villa dei Cedri: Esposizione «I Giacometti e gli altri» (Segantini e Amiet)

**Belp BE**  
13.6. Dorfzentrum Kreuz: Moser-Quartett  
28.6.-5.7. Weltmeisterschaft für ferngesteuerte Modellhelikopter

**Bergün GR**  
28.6. Internationale Kesch-Stafette

**Bern BE**  
**Konzerte und Theater**  
im Juni Radiostudio: Komponisten-Improvisationen (Solo-Konzerte von musikalischen Autorinnen und Autoren)  
bis ca. Mitte Juni Theater 1230: «Silvia Z.», Stück von Mariella Mehr  
bis 20.6. Atelier Theater: «Teures Glück», Stück von Jean Bouchaud  
1.6. Konservatorium: Hansheinz Schneeberger, Violine, und Pierre Souvairan, Klavier  
1.6. Nydeggkirche: Madrigalisti e Coro del Centro di Musica di Padova. Leitung: L. Picotti  
9.6. Casino: Konservatoriumsorchester. Leitung: T. Konz  
9.6.-25.8. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik  
10.6. Franz. Kirche: Sommerkonzert Medizinerorchester. Leitung: T. Mumenthaler. Solist: E. Erisman, Fagott  
11.6. Casino: Orchester- und Solistenkonzert 3des Konservatoriums. Leitung: Ewald Körner  
12.6. Theater am Käfigturm: Tanzszenen von Karin Acquaro (moderner expressiver Tanz)  
12.6. Franz. Kirche: «Gilgamesch-Epos», von B. Martinu  
13.6. Dreifaltigkeitskirche: J. Lietha, Orgel und Konzert  
13.6. Nydeggkirche: Geistliches Konzert (Vivaldi und Haydn). Leitung: Theo Loosli  
15.6. Konservatorium: Konzert Camerata Bern und Freunde  
17.6. Franz. Kirche: Prager Kammeristen. Leitung: Urs Schneider  
18.6. Casino: Solistenkonzert des Konservatoriums. Leitung: Peter Maag  
18.6. Franz. Kirche: Orchester- und Solistenkonzert des Konservatoriums. Leitung: L. Hasler und J. P. Möckli  
20., 21.6. Pfarreiheim Dreifaltigkeit: Musik und Literatur «Ausgeträumt» - Träume zum Erwachen  
21.6. Kursaal: Chöre aus Opern und Operetten  
23.6. Münster: «Das Gesicht Jesajas», Oratorium von W. Burkhard  
25.6. Franz. Kirche: Philharmonischer Chor Israel und Camerata Helvetica. Leitung: Urs Schneider  
25.6. Casino: Orchesterkonzert des Konservatoriums. Leitung: T. Konz

**Ausstellungen und Messen**  
bis 5.7. Naturhistorisches Museum: Amphibien in der Schweiz  
bis 21.6. Kunstmuseum: Fotografische Arbeiten  
bis 14.6. Kunstmuseum: Ausstellung «Die Gleichzeitigkeit des anderen»

bis 8.6. Efenau: Ausstellung «Berner Floristen in der Efenau»  
bis 6.6. Käfigturm: Glaskunst im Kanton Bern mit Gastausstellung aus England  
3.6.-26.7. Kunsthalle: Ausstellung «Los Arquitectos de los Tepiton» von Lothar Baumgarten  
14.6.-9.8. Kornhaus: Schweizer Keramik 1987  
16.-19.6. Allmend: GEMEINDE, Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen  
21.6.-16.8. Käfigturm: «Region Jungfrau», von wandernden Gletschern, stürzenden Skifahrern, verrückten Engländern und bösen Steinstössern  
24.6.-23.8. Kunstmuseum: Meret Oppenheim (Legat an das Kunstmuseum). - Irene Schweizer's Gruppe «Die Mäntel»  
25.6.-8.8. Stadtgärtnerei Efenau: Fotoausstellung «Bern - schönste Blumenstadt» oder «Bern in Blumen» (Photowettbewerb 1986)

**Feste und Folklore**  
17.6. Kursaal: Tierpark-Jubiläumsfest  
**Sport**  
8.6. Fussball: Schweizer Cupfinal  
24.6. Fussball: Schweizer Supercup  
21.6. 1. Schweizer Frauenlauf  
29.6.-4.7. Modellflug: Weltmeisterschaft Helimodelle F3C

**Diverse**  
bis 8.6. Jubiläum «50 Jahre Bern in Blumen»: Jubiläumstram auf den Linien 3 und 9  
1.-12.6. Allmend: Circus Nock  
29.6.-18.7. Konservatorium: Meisterkurs für Violine und Viola (Max Rostal)

**Biel/Bienne BE**  
bis 4.6. Kunsthaukeller: Werke von Erica Pedretti  
8.6. Farelssaal: Brahms-Konzert  
12., 13.6. Leichtathletik: 100-km-Lauf von Biel  
13.6. Théâtre de poche: «Paris bonjour et persil» und «Vingt minutes sous les mers», zwei französische Theaterstücke  
13., 14., 19.-21.6. Magglingen: Berner Kantonales Turnfest  
13.-30.6. Kunsthaukeller: Ausstellung: «100 Jahre Kantonale Schule für Gestaltung Biel»  
14.6. Stadttheater: Klassisches Familienkonzert. Leitung: Hans Richter. Solist  
25.-28.6. Neumarkt-Schulhaus: Ausstellung von Solar-Mobilien und Alternativ-Energien  
26.-28.6. Bieler Braderie, Volksfest

**Birrfeld AG**  
bis 8.6. Aviatik: Schweizermeisterschaft Segelflug  
13.6. Motorflug: Birrfeld-Rallye

**Bischofszell TG**  
12.6. Kath. Kirche: Konzert des Thurgauer Kammerchors

**Bolligen BE**  
14.6. Ref. Kirche: Kammerchor Bolligen  
Leitung: R. Ryahard. Solist: M. Bieri, Orgel

**Bönigen BE**  
bis 7.6. Dorfmuseum: Sonderausstellung Gemälde und Zeichnungen von Werner Wild

**Boswil AG**  
20., 21.6. Aristau: Reusstal-Radrundfahrt

**Brienzwiler BE**  
13.6.-2.8. Freilichtmuseum Ballenberg: Sonderausstellung «Mensch und Kulturlandschaft im Vispertal»

**Brig VS**  
26.-28.6. Eidgenössisches Jodlerfest

**Brugg AG**  
14.6. Bözberg: Aargauer Kantonales Schwingerfest

**Brunnen SZ**  
bis 15.8. Parkhotel: Ausstellung von Bildern, Scherenschnitten, Tonskulpturen, Feder- und Tuschzeichnungen  
19., 20.6. «Schilte-Nüüni-Märcht», Volksfest und Markt  
26.6. Kursaal: Talente-Show

**Buchs SG**  
19.-21.6. Internationale Flugtage

**Bulle FR**  
25.-28.6. Fête romande de gymnastique

**Buochs NW**  
27.6. Quaifest

## Schweizer-Ferien-Rätsel

### Lösungen

G	O	R	G	O	N	Z	O	L	A	M	A	L	C	A	N	T	O	N	E
R	I	E	D	E	R	S	B	B	E	M	E	E	R	N					
E	T	O	N	P	I	N	O	A	T	R	A	M	L	A	N	G			
I	A	T	A	P	E	R	U	S	S	I	R	E	A	L	E	A			
E	T	E	S	U	D	O	E	A	L	P	R	S	U	D					
R	L	U	S	T	I	U	L	T	R	A	F	E	T	E	I				
Z	I	M	M	E	R	W	A	L	D	H	A	U	E	N	S	T	E	I	N
							V	E	M	U	B								
							O	C	T	U	R	N							
							L	A	E	A	R								
							E	S	T	R	I	C	H						
							Z	H	R	H	O								
							Z	B	E	X	R								
							A	G	E	N	D	E	N						

SCHWEIZER FERIEN

STIMMEN HEITER!

935 Antwortschreiben sind bei der SVZ in Zürich termingerecht eingetroffen. In Anwesenheit von Helmut Klee, stellvertretender Direktor der Schweizerischen Verkehrszentrale SVZ, wurden von Corinne Berger (Abteilung Verkaufsförderung) insgesamt 100 Gewinner ausgelost. Die Gewinner der ersten beiden Preise (je ein Wochenende für zwei Personen in einem Hotel an einem Ort nach freier Wahl in der Schweiz, mit

Vollpension beziehungsweise Halbpension) sind:

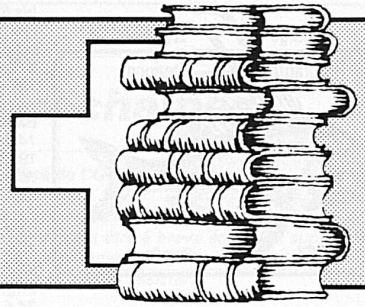
1. Preis: Frau Greta Maurer, 6981 Sessa
2. Preis: Frau Eva Christina Vollmer, D-6200 Wiesbaden 1

Die Redaktion dankt allen fürs Mitmachen und wünscht den Revue-Lesern einen erlebnisreichen Sommer: «Schweizer Ferien stimmen heiter!»





# Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



## Collège Champittet

Internat für Knaben  
Externat für Knaben + Mädchen  
Höhere Schule mit Vorbereitung auf die eidgenössische Matura.  
**Französischkurse für Deutsch-sprechende.**  
Kursbeginn: April und September.

1009 Pully-Lausanne, Tel. 021 28 66 44 – 021 28 00 88



## Institut Anglo-Suisse Le Manoir

2520 La Neuveville 16–23, route de Neuchâtel  
Internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und anderen Sprachen (anerkannte Abschlussprüfung) (Alliance française). Audiovisuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Sekretärinnendi- plom (in Fremdsprachen), Haushaltfortbildungskurs, Allgemeinbildung, Computerkurse.  
Jahresbeginn: September und April.  
Sommerferiensprachkurse (mindestens 3 Wochen) Juli und August. Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen. Eigene Tennisplätze, Hallenbad, Sauna, Reiten, Segelbrett.

Dir. J. Voumard-Rodrigues  
Telefon 038 51 36 36

## Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

**Schweizer Sektion:** Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiplomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

**Niederlandse sectie:** vwo-diploma's ook in Nederland erkend; intensieve begeleiding bij huiswerk. Zomercursussen.

**American Section:** Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School. Vorbereitungskurse für International Baccalaureate.

**Sezione italiana:** Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni, sport.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger  
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg

## Die ideale Studien-Kombination für den Berufseinstieg:

- Hotel- und Touristik-Ausbildung
- Intensives Sprachenstudium in der Schweiz

In unserem Internat bereiten wir 15- bis 24jährige Schülerinnen seit Jahrzehnten auf anerkannte Sprachdiplome (F/E/D) vor. Gleichzeitig führen wir eine Hotelfach-Grundausbildung bis zur dipl. Direktionsassistentin durch. Internatssprache ist Hochdeutsch. Am Institut herrscht eine lebendige Vielsprachigkeit, welche alle Vorteile eines Auslandsaufenthaltes vermittelt, da die Schülerinnen international gemischt sind. Beste Referenzen.

### Ferien-Sprachkurse im Juli



**Sunny Dale (seit 1950)**  
Internationales Spracheninternat  
Touristik- und Hotelfachausbildung  
Villa Unspunnen  
Leitung: Fam. Dr. Gaugler  
3812 Interlaken-Wilderswil, BO  
Tel. 036 22 17 18, TX 92 31 73

## Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg)  
Internationales Institut, gegründet 1949,  
nimmt 60 interne Schüler von 10 bis 20 Jahren und  
20 externe auf (Knaben und Mädchen).



Schuljahr 1987/1988: Eintritt 21. September

Programm: Sekundarschule (3 Jahre) – Vorbereitung auf Maturität Typ B-C-D-E – Handelsdiplom – Sekretärinnendiplom – Diplom und Ausweis für die französische Sprache – Cambridge-First-Zeugnis – Informatik (4 Computer)

Kleine Klassen von 8 bis 12 Schülern

Vorbereitungskurse für den Eintritt in die öffentlichen Schulen der ganzen Schweiz und kantonalen Gymnasien – Hotelfachschulen – Spezialschulen

Ferienkurse 1987: 5. Juli bis 15. August

Sommersport – Wintersport

Mitglied der Vereinigung Schweizer Privatschulen – Mitglied der Sektion Romand der Handels- und Sprachschulen (GEC).

Auskünfte und Prospekte: Familie Vial-Butty, Dir., Tel. 029 6 21 15

### Bure JU

21.6. Automobilisme: Coupe suisse de slalom

### Burgdorf i. E. BE

29.6. «Solennität», alter Brauch und Kinderfest

### Cadro TI

9.6. Chiesa parr.: Concerto del coro Cantemus. Direttore: D. Fasolis

### Caslano TI

6., 7.6. Regatta internazionale di canottaggio

### Celerina GR

25.6. Kirche San Gian: Musik für Oboe und Cembalo

### Champéry VS

12.–14.6. Giron des musiques de la Vallée d'Illiez

### La Chaux-de-Fonds NE

jusqu'au 27.9. Musée international d'horlogerie: Exposition «La main et l'outil»

jusqu'en août «Estiville», concerts, théâtres et spectacles artistiques sur les places et dans les rues

jusqu'au 14.8. Concours d'architecture et d'urbanisme «Structuration du centre ville et aménagement de la place 'Sans-Nom'»

jusqu'au 26.6. Home de la Sombaille: Tapisseries, aquarelles et gravures de Shila

2.6.–26.7. Musée d'histoire naturelle: Sur les traces de dinosaures en Suisse

6., 7.6. Championnat suisse d'escrime épée (par équipe)

11.6.–20.9. Halle aux Enchères: Le Corbusier par l'affiche

12.–21.6. Festival «Danse 87» (ensembles de danse-théâtre Sinopia et CH)

13.6.–4.10. Musée de beaux-arts: Trois expositions sur l'oeuvre de «Le Corbusier»

13.6.–4.10. Bibliothèque de la ville: «Le voyage d'Orient», la découverte de C. E. Jeanneret, photographe

25.–28.6. Place du Gaz: Cirque Knie

25.–28.6. Théâtre ABC: «Home», pièce de David Storey

28.6. Gravières: Fête du Doubs

### La Chaux-du-Milieu NE

jusqu'au 21.6. Ferme du Grand-Cachot: Aquarelles de Pierre Beck

27.6.–30.8. Ferme du Grand-Cachot: Peintures de André Evard

### Chevenez JU

jusqu'au 20.6. Rest. Cheval-Blanc: Peintures de Mercedes Brechet

### Cheyres FR

13.6. Grande salle: Concert de l'ensemble Choeur de mon coeur

### Chur GR

bis 30.9. Rätisches Museum: Römische Wandmalerei aus der Schweiz

21.6.–6.9. Kunstmuseum: Ernst Ludwig Kirchner und die Gruppe «Rot-Blau»

### Colombier NE

6.–8.6. Concours hippique

### Corsier s/Vevey VD

26., 27.6. Comptoir du vin

### Courgenay JU

20.6. Eglise: Collegium academicum Genève et choeurs du Festival du Jura et de Colombier. Direction: Georges Zaugg.

Soliste: Philippe Huttenlocher, baryton

### Courendlin JU

19.–21.6. Concours de la Fédération jurassienne de musique

### Davesco-Soragno TI

1.6. Chiesa parr.: Concerto del coro Cantemus

### Davos GR

6.6. Arkaden: Swiss Open Tae Kwon-Do Championships

13.6. Marienkirche: Konzert Evang. Kirchenchor Chur und Chor von St. Johann (mit Orgel)

### Delémont JU

4.6.–30.8. Musée jurassien d'art et d'histoire: Archéologie jurassienne, sites et découvertes

13., 14.6. Fête fédérale des fanfares des entreprises suisses de transport (12.6.: église St-Marcel: Quatuor de trombones Slokar, 13., 14.6.: Concerts et cortège)

29., 30.6. Place du Comptoir: Cirque Knie

### Diessenhofen TG

7.6. Kloster St. Katharinental: Nachmittagskonzert Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel

### Dietikon ZH

20., 21.6. Concours hippique

### Disentis GR

bis 9.6. Klosterschule: Ausstellung «Art Mobil», aus der Sammlung des Bündner Kunstmuseums Chur (M. Spescha)

### Dompierre FR

13., 14.6. Fête des musiques broyardes

### Dornach SO

7., 27., 28.6. Goetheanum: «Faust» II, Drama von J. W. Goethe

23.–30.6. Reithalle in der Kaserne: «Der Schatten», Jugendtheater von E. Schwarz

### Dürrenroth i. E. BE

27., 28.6. Freies Sängertreffen (verschiedene Chorkonzerte)

### Eiken AG

26.6. Zelt: Konzert John Brack

### Einsiedeln SZ

20.6.–26.9. Freilichtaufführungen «Das grosse Welttheater», von Don Pedro Calderon de la Barca (Mittwoch und Samstag)

21.6. Schwyzer Kantonaler Jungschwingertag

### Engelberg OW

30.6. Kurpark: Konzert der American music abroad

### Engelburg SG

24.–26.6. Kreismusiktag

### Eriswil BE

6.6. Ahorn: Hangflug-Meisterschaft



**Eriz BE**  
27., 28.6. «Sagi»-Chilbi

**Ermatingen TG**  
23.6. Wolfsberg: Prager Kammersolisten. Leitung: Urs Schneider

**Ernen VS**  
27.6.–18.7. Meisterkurse für Klavier und Kammermusik (Gyorgy Sebok)

**Estavayer-le-Lac FR**  
6.6. Salle de la Prillaz: Orchestre de la ville et de l'Université de Fribourg. Directeur: Jan Dobrzewski  
20., 21.6. Foire à la brocante

**Ettiswil LU**  
2.6. Kantonaler Musiktag

**Flawil SG**  
13., 14.6. Radrundfahrt «Quer durch die Ostschweiz»  
14.6. Kirche Oberglatt-Flawil: Anthony Bailes Consort (englische Kammermusik)

**Films GR**  
7.6. Park Hotels Waldhaus: Nachmittagskonzert Chor Viril Lumnezia

**Frauenfeld TG**  
6., 8., 21.6. Pferde-Rennmeetings

**Fribourg/Freiburg FR**  
jusqu'au 6.9. Musée d'histoire naturelle: Chats  
jusqu'au 8.6. Musée d'art et d'histoire: «Laocoon s'exerce», dessins de Siegfried Anzinger. – Sculptures de Carmen Perrin  
9.6. Université: Concert orchestral. Direction J. Dobrzewski.  
11.6. Université: Concert de jazz Batiscaf  
12.6. Université: Choeur et orchestre Sinfonietta  
12.6. Eglise St-Michel: Concert pour choeur et orchestre. Direction: Charles Bruck. Solistes vocaux  
12.–19.6. Festival international de guitare  
13.6.–27.9. Musée d'histoire naturelle: Météorologie  
14.6. Temple: Concert de l'après-midi Quatuor Sine Nomine  
15.6. Criterium cycliste international

17.6. Fri-Son: «Sexuell», groupe théâtral Aromat  
18., 19.6. Concerts du choeur du conservatoire; au piano O. Lattion  
19., 20.6. Brocante  
20., 21.6. Aviron: Rencontre internationale sur le Lac de Schiffenen  
21.6. Temple: Concert du dimanche de l'Orchestre des Jeunes. Direction: Theo Kapsopoulos. Soliste: P. Fontanarosa, violon  
23.6. Université: Musique de chambre Trio de Berlin  
26.6.–18.7. Festival du Belluard (concerts, théâtres, spectacles, art figuratif)  
26.6.–20.9. Musée d'art et d'histoire: Architectures en Inde

**Frick AG**  
1., 2.6. Ebnat: Circus Knie

**Frutigen BE**  
14.6. Kirche: Konzert des Orchestervereins Konolfingen  
18., 19.6. Bahnhofplatz: Circus Nock

**Geiss LU**  
14.6. Heissluftballontreffen

**Genève GE**  
**Concerts et théâtres**  
en juin Cathédrale: Chaque samedi, concert d'orgue («une heure d'orgue») jusqu'au 28.6. Théâtre de Carouge: «Le Gardien», pièce de Harold Pinter jusqu'au 20.6. Le Caveau: «L'Héritage», pièce de Philippe Carrat jusqu'au 7.6. Théâtre de Carouge: «L'âge de Monsieur est avancé», pièce de Pierre Etaix jusqu'au 6.6. Théâtre Para-Surbeck: «Du Dac au Dac et réciproquement», sketches de Pierre Dac jusqu'au 6.6. Théâtre de Poche: «Cassandre», pièce de Christa Wolf  
1.6. Victoria Hall: Collegium academicum Genève et Choeur universitaire. Direction: Chen Liang Sheng  
2.–11.6. Salle communale des Eaux-Vives: «La flûte enchantée», opéra pour les enfants selon de W. A. Mozart

3.–5.6. Musée d'ethnographie: Concerts «Bardes et ménestrels de l'Inde»  
5.6. Sud des Alpes: Concert de Jazz Yvan Ischer Quartet  
6.6. Halles de l'Île: Concert de Jazz Big Band de Lausanne et Quintet Christian Gavillet  
10.6. Eglise cath., Bernex: Orchestre de la Madeleine de Genève et choeur Chantepierre de Lausanne. Direction: Pierre Salzmann  
10., 11., 13., 14., 17., 18.6. Parc des Bastions: Théâtres épiques et danses rituelles de l'Inde  
10.–20.6. Théâtre St-Gervais: «Bamboche», comédie dramatique de Gilbert Musy  
11.6. Salle des fêtes, Carouge: «Le devin du village», oeuvre musical de Jean-Jacques Rousseau  
11.6. Cathédrale: Concert du «Chant sacré». Collegium academicum. Direction: Didier Godel. Solistes vocaux  
12.6. Eglise Ste-Croix, Carouge: Concert pour choeur et orchestre. Direction: Klaus Maurer. Solistes  
12.6. Théâtre en rond de St-Gervais: Clown Dimitri  
12.6. Salle Antoine Verchere, Meyrin: Concert de musique viennoise  
12.6. Salle communale, Plan-les-Ouates: «Le devin du village», oeuvre musical de Jean-Jacques Rousseau  
12., 13.6. Sud des Alpes: Concert de Jazz Olivier Magnenat  
12., 13., 18.–20.6. Salle communale Chêne-Bougeries: Représentations théâtrales anglaises  
13.6. Concert John Brack (dans le cadre du festival country)  
14.6. Parc des Acacias: Matinée Ensemble Diletto musicale. Direction: Claude Holenstein  
15.6. Victoria-Hall: Vladimir Ashkenasy, piano  
18.–20.6. Sud des Alpes: Concert de Jazz Ateliers de l'AMR  
19.6. Studio Ansermet: Collegium academicum Genève. Direction Jacques

Guyonnet. Solistes (oeuvre en création mondiale)  
20.6. Halles des fêtes: Concert de Jazz Oscar Klein et Trio Henri Chaix  
20., 21.6. Parc des Bastions: Grands musiciens de l'Inde  
21.6. Temple de la Madeleine: Orchestre symphonique de Genève. Direction: David Blum  
21.6. Parc des Acacias: Matinée Radu Cocuti, flûte, et Manuel Roig, guitare classique  
25.6. Grand Casino: Concert Scottish Chamber Orchestra (swing)  
27.6. Salle centrale: «Ca ne va trenet», poèmes et chansons de Charles Trenet  
27.6. Halles de l'Île: Concert de Jazz groupe The 52nd Street Quintet

**Expositions**  
jusqu'au 17.1.88 Musée d'art et d'histoire: Art du Moyen Age dans les collections du Musée. – Les franchises d'Adhemar Fabri jusqu'en déc. Musée d'ethnographie: «L'Inde aux mille visages» jusqu'au 30.9. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Fin de siècle; Littérature et art du livre (jeudi 14–18 h, premier mardi du mois 18–20 h)  
jusqu'au 20.8. Centre d'art contemporain: Jeunes peintres et sculpteurs de l'Inde jusqu'au 2.8. Musée d'ethnographie: Découverte et sentiment de la montagne 1740 – 1840  
jusqu'en juillet Musée de l'Elysée: Les photographes indiens contemporains. – L'Inde de Henri Cartier-Bresson jusqu'au 21.7. Jardin botanique: Exposition de sculptures de plusieurs artistes  
jusqu'au 12.7. Centre genevois de gravure contemporaine: Jeunes graveurs de l'Inde jusqu'au 5.7. Musée d'art et d'histoire: Drapeaux d'artistes jusqu'au 30.6. Salle Patino: Exposition du photographe tunisien Kamel Idri jusqu'au 18.6. Musée de Carouge: Exposition «Le cabinet du Professeur Magicus»

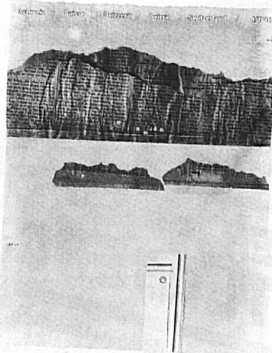
## Schweiz Suisse Svizzera Svizra Switzerland Vier Nummern im Einzelverkauf



Thun



Käse



Lago Maggiore



Spiele

Die «Schweiz» berichtet in vier Sprachen über unbekannte Täler und Landschaften, malerische Dörfer und Städte, Kunstdenkmäler und Bräuche. Die kulturellen, historischen und geographischen Berichte sind mit erstklassigen, grossformatigen Schwarzweissfotos illustriert.

### Bestellcoupon

Ich bestelle zum Preis von Fr. 6.– + Versandkosten pro Heft:

- 3/86 Stadt Thun  
 4/86 Lago Maggiore  
 10/86 Rund um den Käse  
 12/86 Spiele

Bitte gewünschte Ausgaben ankreuzen

Weitere 86er-Ausgaben auf Anfrage.

Ein Jahresabonnement kostet übrigens nur Fr. 47.–.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Büchler AG, Abonnementdienst Revue «Schweiz», Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern



## Arosa

Zum Beispiel:  
7 Tage Halbpension  
Zimmer mit Bad/Dusche, WC  
in einem \*\*\*Stern-Haus  
**Fr. 420.-**

Prospekt:  
Kurverein, 7050 Arosa  
Tel. 081 31 16 21, Telex 742 71



## Sent

### Bergfrühling in Sent

Die Sonnenterrasse im Unterengadin, 1440 m ü. M.

Ab 6. Juni bieten die Hotels von Sent Wanderwochen an. 7 Tage Halbpension mit schönen Wanderungen durch Frühlingswiesen und Alpenflora, Nationalpark- und Museumsbesichtigungen, Carfahrten, Grillparty und Unterhaltung.

Zimmer mit Dusche Fr. 520.-  
Zimmer mit Etagedusche Fr. 450.-

Auskunft und Prospekte:  
**Verkehrsverein  
7554 Sent  
Tel. 084 9 15 44  
(9-10 Uhr)**

## Klosters Madrisa Gotschna Silvretta aktive Erholung

in herrlicher Landschaft

Wanderwege – Tennisplätze  
geheiztes Schwimmbad  
wöchentl. Veranstaltungen  
Schwefelheilbad Serneus

Verkehrsbüro, 7250 Klosters  
Telefon 083 4 18 77



Der beste  
Wandertip für  
die ganze  
Familie...

Beliebte Wanderungen rund um die Madrisa. Ausgangspunkt für viele Spaziergänge auf der Saaseralp. Routenbeschreibungen kostenlos erhältlich bei der Madrisabahn!



**madrisa**  
hoch über Klosters Dorf,  
1900-2800 m ü. M.  
Madrisabahn, 7252 Klosters Dorf,  
Tel. 083 4 23 33

## CELERINAZ

...sonniger geht's nicht mehr!  
**Sommer-Celerinade**

Sport- und Fitnesswochen  
Hobby-Kurse (Kunsthandwerk)  
Int. Gasballonsportwochen  
Seniorenwochen  
PS. Romantische Eisenbahnfahrten  
Glacier- und Berninaexpress

Verkehrsbüro  
CH - 7503 Celerina  
Tel. 082 3 39 66

## Thusis

Ein Ausflug in die berühmte

### Viamala-Schlucht

ist immer ein besonderes Erlebnis. Bis 300 m hohe Felswände, die «2. Brücke» von 1739, Treppenanlage bis hinunter an den Rhein. Offen: April bis Oktober.

Verkehrsverein  
7430 Thusis  
Telefon 081 81 11 34

## Pontresina "wir kommen wieder"



Verkehrsbüro 7504 Pontresina  
Tel. 082 664 88 Telex 74495

## hotel alpina vals

CH - 7132 Vals-Valsertal  
Telefon 086 5 11 48  
Geschäftsführer Familie Peter  
40 Betten, Speiserestaurant  
Alpina-Cafestübli, Kellerbar  
In unserem gemütlichen Familienhotel bieten wir Ihnen Komfort und Gemütlichkeit.

**jusqu'au 26.6.** Musée Rath: Oeuvres de Richard Long  
**jusqu'au 19.6.** Centre genevois de l'artisanat: «Tête a tête, dos à dos», céramique de Mireille Moser, et bijoux de Jean-François Perena  
**jusqu'au 15.6.** Petit-Palais: Six Maîtres postimpressionnistes  
**jusqu'au 8.6.** Musée de l'Athénée: Peintures de Zohar  
**jusqu'au 7.6.** Villa du Jardin Alpin: Aquarelles et peintures de Antonia Albici et de Luc Jequier  
**jusqu'au 2.6.** Musée de l'horlogerie: Emaux de Anne Eméry  
**1.6.-30.9.** Collections Baur: Tabatières chinoises  
**2.6.-4.7.** Espace Un: Exposition Alex Barbier «Papiers Gras»  
**3.-28.6.** Jardin botanique: Travaux photographiques de l'exposition de sculptures  
**4.6.-31.12.** Musée d'art et d'histoire: Eventails  
**15.6.-15.9.** Musée d'histoire naturelle: Horace Bénédict de Saussure et le Mont-Blanc  
**16.6.-19.7.** Villa du Jardin alpin: Objets et peintures de Pierre Chevalley  
**16.6.-30.9.** Petit-Palais: Peintures de Arman Guillaumin  
**25.6.-27.9.** Cabinet des estampes: L'Ange

**Fêtes et folklore**  
**12., 13.6.** Parc Marignac, Lancy: Jazz Parade  
**12.6.-1.7.** «Exaxis 87», festival de musiques d'aujourd'hui  
**26.6.-5.7.** Parc des Croupettes: Festival de Jazz de l'AMR

**Sports**  
**5.-7.6.** Concours international de tir-à-l'arc  
**20., 21.6.** Voile: Régatte «Bol d'or»

**Divers**  
**4.-27.6.** Musée de l'Athénée: Concours de peintures «Diday 1987»

**Glarus GL**  
**bis 7.6.** Kunsthaus: Werke von Franz Anatol Wyss  
**22.6.** Kantonsschule: Heidelberger Kammerorchester. Leitung: Klaus Preis  
**27., 28.6.** Landsgemeindeplatz: Circus Nock

**Gossau SG**  
**20.6.** Andwil-Arnegg: 3-Kantone-Radrundfahrt

**Grandson VD**  
**jusqu'au 30.7.** Château: Peintures de Victor Ruzo

**Granges-Marnand VD**  
**19.-21.6.** «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire

**Greppen LU**  
**bis 21.6.** Oberhus: Gemälde von H. Hunziker

**Grindelwald BE**  
**20.6.** Internationales Country- und Westernfestival  
**27., 28.6.** Alpiglen: Aelplerfest

**Grosshöchstetten i. E. BE**  
**20., 21.6.** Viehmarktplatz: Circus Nock

**Gstaad BE**  
**14.6.** Radrennen Gstaad – Lauenensee für jedermann

**Gunten BE**  
**7.6.** Pfingstkonzert der Musikgesellschaft auf einem Lastschiff

**Gurbrü BE**  
**bis Mitte Juni** Bauernmuseum Althus, Ferenbalm: Ausstellung «Von der Faser bis zum Stoff»

**Hallau SH**  
**14.6.** Schaffhauser Kantonaler Schwingertag

**21.6.** Bergkirche: Prager Kammersolisten. Leitung: Urs Schneider

**Herisau AR**  
**bis 6.6.** Altes Zeughaus: Ausstellung «Appenzeller Kunst heute»  
**19., 20.6.** Jazztage Herisau

**Herzogenbuchsee BE**  
**bis 14.6.** Kornhaus: Ausstellung der Malgruppe Langenthal

**Hitzkirch LU**  
**17., 18.6.** Pfarrkirche: Mozart-Konzerte (Orchester, Chor, Instrumental- und Vokalsolisten. Leitung: Joseph Rösli)

**Hochdorf LU**  
**8.6.** 3-Seen-Radrundfahrt

**Huttwil i. E. BE**  
**27.6.** Kirche: H. Richard, Orgel

**Innertkirchen BE**  
**13.6.** Internationaler Sustenpasslauf Innertkirchen – Steingletscher

**Interlaken BE**  
**13., 14.6.** Automobilismus: Grand Prix der Schweiz, Formel E  
**13.-18.6.** 8. Internationales Manneken-Pis-Rallye, Ausstellung und Corso durch das Zentrum  
**16., 17.6.** Ostbahnhofplatz: Circus Nock  
**18.6.-10.9.** «Wilhelm Tell», Schauspiel von Friedrich Schiller (Freilichtaufführungen Donnerstag und Samstag)  
**20., 21.6.** CCCI: Internationales Blasmusiktreffen  
**21.6.** Schlosskirche: Heinrich Gurtner, Orgel  
**26.-28.6.** Unterseen: Stedtlifescht

**Ittingen TG**  
**bis 14.6.** Kartause: Brennholz-Objekte von Hilde Röthlisberger  
**bis 7.6.** Kartause: Bilder von Raphael Kessler

**20.6.-16.8.** Kartause: Bilder, Plastiken, industrial Design von Paul Talmann  
**20.6.-23.8.** Kartause: Graphik um 1900 von Fritz Gisi

**Kandersteg BE**  
**22.6.** Evang. Kirche: Konzert des Philharmonia Klarinetten-Quintetts

**Kerns OW**  
**28.6.** Ob- und Nidwaldner Kantonaler Jungschwingertag

**Kiesen BE**  
**bis Okt.** Milchwirtschaftliches Museum: Ausstellung «Weisskuferei, Milcheimer aus Holz» (Aktion «Auf dem Holzweg, seid ihr bei uns auch auf dem rechten Weg...»)

**Kirchberg i. E. BE**  
**6.6.** Konzert der Brassband Mühldorf

**Kreuzlingen TG**  
**21.6.** Seeburg: Serenade Konstanzer Blechbläser-Ensemble. Leitung: Douglas Bostock

**Kulm AG**  
**21.6.** Schauffliegen

**Laax GR**  
**20.6.** Konzert des Orchestervereins Chur

**Langenthal BE**  
**bis 8.6.** Markthalleplatz: Schaustellermesse  
**13., 14.6.** Aarwangen: Oberaargauer Radrundfahrt  
**19.-21.6.** Landwirtschaftl. Schule Waldhof: Ausstellung «Ds Bure erläbe»  
**28.6.** Weier: Segelflug-Meisterschaft

**Laufenburg AG**  
**bis 17.4.88** Museum Schiff: Ausstellung «Woher – wohin? Völker – Menschen bei uns»

**Laupen BE**  
**8.6.** Schwingfest  
**21.6.** Laupenschlacht-Feier





## Bergell Bregaglia

Das Südtal Graubündens zwischen Granitbergen und Kastanienwald, ein Ausflugs- und Ferientziel...  
**«anders als alle andern»**  
**1 Pro Bregaglia, 7649 Promontogno**

1560 m/5118 ft  
**Davos**  
 Schweiz · Suisse · Switzerland  
**Aktive Erholung und Ferienqualität. Auf Schritt und Tritt.**

Fragen Sie uns – wir sind für Sie da!  
 Verkehrsbüro Davos, 7270 Davos-Platz  
 Telefon 083/35135

## Faan

1650 m ü.M.

### Die Sonnenterrasse des Unterengadins

Berühmtes Wandergebiet inmitten einer einzigartigen Alpenflora. Nähe Nationalpark. Viel Sonne, Ruhe, Entspannung. Reiten, Tennis, Fischen. Typischer Dorfcharakter. Der Geheimtip der Feinschmecker.

Verkehrsverein, 7551 Faan  
 Telefon 084 9 05 57

## Splügen

**Ferienstpass am Splügenpass!**

**Aktive und erholsame Ferien im Wander- und Tourengebiet des jungen Rheins.**  
 Günstige Hotelarrangements, Ferienwohnungen, Camping, **Tenniswochen.**

**Verkehrsverein 7435 Splügen**  
 Tel. 081 62 13 32

Das 5-Stern-Hotel für Gäste, die das Aussergewöhnliche lieben.

**Der Sommer-Hit Mach mit – bleib fit**

mit unseren Spezialwochen: – Health – Fitness – Beauty – Bogenschiessen – Lose Weight not Health – Managing Relaxing

Gourmet-Restaurant Greenness, Stübli mit Bündner Spezialitäten, Exklusives Health-, Fitness- und Beauty-Center, Dancing «Funny Place», Kongresse, Seminare für 20 bis 140 Personen

**AABA Health Hotel, 7250 Klosters**  
 Tel. 083 481 11, Telex 853321 aaba-ch

1014 m

## Poschjavo

**der südlichste Ort Graubündens**

Schönes Wandergebiet in der unberührten Natur des Puschlavs mit den herrlichen Wäldern, reinen Bergseen und rauschenden Bächen. 200 km bestens markierte Wander- und Spazierwege. Preisgünstige und gute Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campings. Die Fahrt ins Puschlav mit dem Bernina-Express – das unvergessliche Erlebnis.

Auskunft und Prospekte: **Verkehrsverein Poschjavo, 7742 Poschjavo**, Tel. 082 5 05 71

Wandern... uulässig

## Chur Dreibündenstein

Autom. Auskunft und Wetterbericht.  
 Telefonnummer 081 22 44 35  
 Talstation 081 22 06 68

2174m

**Lausanne VD**

**Concerts et théâtres**  
 jusqu'au 5.7. Théâtre du Jorat, Mezières: «Alienor», pièce musicale de G. Doret et MR. Moreax  
 jusqu'au 26.6. Cathédrale: Chaque vendredi concert d'orgue  
 2.6. Casino de Montbenon: Orchestre des Rencontres musicales. Direction: M. Krivine  
 2.6. Eglise St-François: Felix Pachlatko, orgue  
 3.6. Casino de Montbenon: Soirée de Lieder François Loup, basse; au piano François Gaudard  
 9.-13.6. Théâtre de Vidy: «La cantate à trois voix», pièce de Paul Claudel  
 14.-20.6. A la Cité: «La Savetière prodigieuse», pièce de Federico Garcia Lorca (dans le cadre du Festival de la Cité)  
 16.6. Casino de Montbenon: Soirée de Lieder Audrey Michael, soprano; au piano Catherine Courvoisier  
 16.6. Eglise St-François: Rudolf Meyer, orgue  
 19.6. Place de Milan: Concert de jazz «open air» (New Orleans)  
 19., 21., 23.6. Théâtre municipal: «Ariadne auf Naxos», opéra de Richard Strauss  
 26.6. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: L. Forster. Soliste: Marilyn Horne, mezzo-soprano  
 30.6. Palais de Beaulieu: 9e Symphonie de Ludwig van Beethoven

**Expositions**  
 jusqu'au 25.10. Musée de l'art brut: Oeuvres de Eugène Gabritschewsky  
 jusqu'au 20.8. Musée de l'art brut: Oeuvres de Alex Kosta  
 jusqu'au 21.6. Musée de l'Elysée: «Paradise in Los Angeles», la Californie en couleurs de Maurice Vouga

2.6.-16.8. Musée de l'Elysée: «India Today», 16 photographes indiens contemporains montrent leur pays différemment. – La collection du maharajah de Jaipur. – Photographies de l'Inde de Henri Cartier-Bresson  
 3.-14.6. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Comité des étudiants portant couleurs pour le 450e anniversaire de l'Université de Lausanne  
 16.-28.6. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Exposition «L'Harmonie lausannoise»  
 17.6.-13.9. Musée des arts décoratifs: Regards sur le Japon  
 18.6.-13.9. Musée de l'Ancien-Evêché: L'Académie de Lausanne – 450 ans d'histoire  
 19.6.-18.10. Hermitage: Retrospective René Magritte  
 20.6.-13.9. Musée des beaux-arts: 15e Biennale internationale de la tapisserie

**Fêtes et folklore**  
 jusqu'au 30.11. Monde du cirque Lausanne: Expositions, animation, magie, artistes du cirque  
 jusqu'en août «Pour un été» (concerts, représentations théâtrales et chorégraphiques)  
 14.-20.6. Festival de la Cité (animation, théâtre, jazz et musique classique, danse, chansons)  
 26., 27.6. Fêtes à Lausanne

**Sports**  
 16.-26.6. Championnat du monde d'escrime  
 17.6. Football: Match d'élimination pour le championnat du monde Suisse – Suède  
 27.6. Palais de Beaulieu: Championnat de rock'n'roll

**Divers**  
 11.-24.6. Vallée de la Jeunesse: «Quinzaine de la rose»  
 15.-19.6. Université: 450e anniversaire de l'Université de Lausanne  
 18.-20.6. Diverses manifestations à

l'occasion du 450e anniversaire de l'Académie de Lausanne  
 20.6.-10.7. Place Bellverie: Ecole national du cirque

**Lenk i. S. BE**  
 3.-9.6. Forum für Musik und Bewegung  
 12.-14.6. Berner Oberländisches Schwingfest

**Lenzerheide GR**  
 25.6. Ref. Kirche: Heidelberger Kammerorchester. Leitung: Klaus Preis

**Lichtensteig SG**  
 15.6. Pfingstjahrmart

**Lichtenstein FL**  
 1.6. TaK, Schaan: «Spiel's nochmal, Sam», Komödie von Woody Allen  
 11.6. TaK, Schaan: Philharmonisches Orchester Rotterdam. Leitung: James Conlon. Solist: Dimitry Sitkovetsky, Violine

**Locarno TI**  
 4.-7.6. Festa dei fiori con corteo  
 11.6. Sala sopracenerina: Trio Fiorentino  
 13.6. Sala sopracenerina: Concerto dei cori Vos da Locarno e Dolomiti  
 14.6. Madonna del Sasso: Concerto dei cori Vos da Locarno e Dolomiti  
 20.6. Carnevale «estivo»  
 26.6. Chiesa di San Francesco: Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: Marc Andreae. Solista: Maria Tipo, pianoforte  
 26.6. Chiesa di San Francesco: Orchestra, solisti e coro Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: Francis Travis

**Le Locle NE**  
 jusqu'au 27.9. Château des Monts: Exposition «Sélection des collections Wilsdorf (Rolex), Boninchi (Rolex) et Maurice Robert de Fontainemelon (ETA)»  
 4.6.-5.7. Musée des beaux-arts: Oeuvres de Dessoulavy  
 14.6. Fête cantonale neuchâtoise de lutte suisse

**TSCHIERV FULDERA LÛ VALCHAVA STA. MARIA MÛSTAIR**

**VAL MÛSTAIR**

**Das Tal für den Geniesser**

- ideal für Familien, Natur- und Wanderfreunde
- Nähe Nationalpark

Verkehrsverein Val Müstair, 7537 Müstair  
 Tel. 082 8 56 66, 9.00-11.00/14.00-18.00 Uhr  
 Sa nachmittag/Sonntag geschlossen

**Lodrino TI**  
 12.6. Aula polivalente: Concerto folcloristico Gruppo onsernonese «La mea d'ora»

**Lötschental VS**  
 18., 21.6. Prozessionen und Paraden der Herrgottsgrenadiere

**Lugano TI**  
 fino al 15.11. Villa Favorita: Maestri antichi  
 fino a luglio Museo d'arte cantonale: Paesaggi della Svizzera italiana  
 fino al 7.6. Villa Favorita: Fantasia di Fabergé della collezione del Forbes Magazine  
 1.-11.6. Castagnola: Settimana musicale  
 5.6. Hotel Splendide: Andrea Pestalozza, pianoforte  
 6.6. Palazzo congressi: Concerto Riccardo Cocciante  
 7.6. Piazza Riforma: Concerto del Wabash College Glee Club  
 8.6. Castagnola: Gruppo concertistico Antonio Vivaldi



Zentral-  
schweiz  
Erlebnis Schweiz

9.6. Palazzo congressi: Orchestra sinfonica del Reno. Direttore: Luca Pfaff. Solista: M. Béroff, pianoforte  
10.6. Castagnola: Recital di Bruno Balmelli, baritono  
10.6. Parco civico: «A primavera un sogno», serata di musica e poesia  
11.6. Castagnola: Concerto operistico Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim. Solisti cantanti  
12.-14.6. Tennis: Partita di Coppa Davis Belgio - Svizzera  
12.-14.6. Città vecchia: Festival «New Orleans Jazz»  
12.-14.6. Ciclismo: Giro del Ticino  
14.6. Palazzo congressi: Concerto Mango  
18.6.-27.9. Villa Malpensata: Esposizione di pittura «Lucio Fontana e lo spazialismo»  
19.6. Palazzo congressi: Concerto operistico dell'Orchestra della Radiotelevisione Svizzera italiana. Direttore: Nino Bonavolonta. Solista: R. Kabaiwanska, soprano  
20., 21.6. Raduno europeo di pifferi e tamburi americani  
24.6. Palazzo congressi: Orchestra Filarmonica della Scala. Direttore: Wolfgang Sawallisch  
30.6.-2.7. Estival Jazz (Modern Jazz)

**Luern LU**  
bis 18.10. Natur-Museum: Insektenflügel - Insektenflug  
bis 13.9. Historisches Museum: Aufbruch in die Gegenwart, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung im Kanton Luzern (1798-1914)  
bis 19.7. Kunstmuseum: «L'informale in Italia», informelle Malerei der 50er und 60er Jahres aus Italien. - Gemälde von Alexander Fischer  
bis 9.6. Rathaus: Ausstellung «100 Jahre Quartierverein Altstadt»  
13., 14., 18.-21.6. Allmend: Konzert John Brack  
13.-21.6. 4. Internationale Oldtimer-Ausstellung (Nutzfahrzeuge) und 3. Internationale TRUCK, Super-Truck-Show  
16.6. Schweizerhof: Festival Strings Lucerne. Leitung: Thüring Bräm. Instrumentalsolisten  
20.6. Dampfschiffparade anlässlich des Jubiläums 150 Jahre Dampfschiffahrt auf dem Vierwaldstättersee  
21.6. Matthäuskirche: Konzert des Bach-Ensembles  
25.6. Maihofkirche: «Dem unbekanntem Gott», Oratorium von Albert Jenny

**Lyss BE**  
bis 17.6. Eissporthalle: «Häb Sorg zum Wasser», Informationsausstellung über das Phänomen Wasser

**Magadino TI**  
20.6.-31.7. 25° Festival internazionale di musica organistica

**Mamishaus BE**  
27.6. Sensler-Trachtentreffen mit den Worber-Volksmusikanten

**Les Marécottes VS**  
27., 28.6. (prov.) Exposition internationale de modèles réduits (avions, hélicoptères, planeurs de pente)

**Mariastein SO**  
14.6. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Clara Wirz, Sopran, Pia Bucher, Posaune, und Jean-Marc Pulfer, Orgel

**Martigny VS**  
jusqu'au 14.6. Manoir: Peintures et sculptures de Olivier Saudan  
3., 4.6. «Braderie» du printemps  
12.6. Fondation Pierre Gianadda: Concert des lauréats du Concours international de musique de chambre de Martigny  
14.-28.6. Fondation Louis Moret: Peintures de Stehli

**Meiringen BE**  
4.6. Waren- und Kleinviehmarkt  
30.6.-11.7. Musikfestwochen (Konzerte in der Kirche)

**Melide TI**  
8.6.-6.9. 10° «Ceresio Estate», ciclo di concerti (concerti in diversi luoghi della regione)

**Mendrisio TI**  
fino al 12.7. Museo d'arte: Disegni e aquarelli di Paul Klee

**Montreux VD**  
4.6. Temple St-Vincent: Concert du chœur de chambre de la Haye

19.-21.6. Maison Visinand: «Le chat botté», conte pour les enfants joué par des jeunes

28.6. Cyclisme: Brevet de la Romandie

**Morges VD**  
18.6. Théâtre de Beausobre: Orchestre symphonique lausannois

**Morgins VS**  
28.6. Randonnée internationale cyclotouriste «Portes du Soleil»

**Moudon VD**  
6., 7.6. Place d'armes: Cirque Olympia  
28.6. Automobilisme: Coupe suisse de slalom

**Moutier BE**  
5.-8.6. Course pédestre par les crêtes du Jura «Juracime 87» (Moutier-Tavannes)  
13.6. Chantemerle: «Red Cross», pièce de Sam Shepard

**Mühlethal AG**  
27., 28.6. Brittnau: 4-Kantone-Radrundfahrt

**Münsterlingen TG**  
28.6. Klosterkirche: Kammerchor Seminar Künsnacht. Leitung: Karl Scheuber (16.30 und 20.15 Uhr)

**Mürren BE**  
21.6.-5.7. Internationale hochalpine Dolder-Ballonsportwochen

**Murten FR**  
bis 8.6. Historisches Museum: «Auf den Hut genommen», Hutnadeln aus der Zeit der Jahrhundertwende

2.6. Löwenberg: Klassische Frühlingsmusik der Kammermusiker Murten

14.6. Kantonales Kinder-Trachtenfest  
16.6. Löwenberg: Kinder- und Klavier  
22.6. «Solennität», alter Brauch mit Kinderfest

**Näfels GL**  
13., 14.6. Glarner-Bündner-Schwingertag

**Neuchâtel NE**  
jusqu'au 3. 1.88 Musée d'ethnographie: Des animaux et des hommes  
jusqu'au 14.6. Musée d'art et d'histoire: Exposition de divers artistes (dessins, sérigraphies, peintures, sculptures, reliefs en papier)

17.6. Temple du Bas: «La création», oratorio de Joseph Haydn  
18.-27.6. «Quinzaine de Neuchâtel», animation dans les rues et sur les places de la Ville

18.6.-6.9. Musée d'art et d'histoire: Peintures et dessins de Lermite  
20.6. Fête de l'été  
20.6.-4.10. Musée d'art et d'histoire: Sculptures et textiles de Françoise Grossen  
21.6. Des artistes peignent la rue aux sons de musique classique

22.6. Temple du Bas: Concert pour chœur et orchestre. Direction: Theo Loosli  
22.-25.6. Place du Port: Cirque Knie  
26.6. Temple du Bas: Concert de la chorale Le Coup de Joran. Direction: Charles-André Huguenin  
26.6. Collégiale: Concert choral. Direction: Georges-Henri Pantillon  
27.6. Cour du château: «Les joyeuses commères de Windsor», comédie de William Shakespeare

**Neukirch-Egnach TG**  
8.6. Oberthurgauisches Schwingfest

**La Neuveville BE**  
26.6. (ev. 28.6.) Concert de l'Ensemble instrumental

**Niederurnen GL**  
20.6. Kath. Kirche: «Theodora», Oratorium von G. F. Händel

**Nyon VD**  
jusqu'au 1.11. Château: Exposition de faïences (du 18e siècle à nos jours). - La pharmacie objet de collection Burkhardt Reber  
5.-7.6. Marche internationale de Nyon  
13., 14.6. Collège: Médaille romande de l'accordéon  
14.6. 40e anniversaire de l'«Abbaye», fête populaire

**Oberhofen BE**  
bis 11.10. Schloss: Sonderausstellung «Schloss Oberhofen wird Grafensitz»

**Oberlangenegg i. E. BE**  
12.-14.6. Chilbi mit Knabenschwinget

**Olten SO**  
bis 12.7. Kunstmuseum: Karl Geiser -



- Zwei- bis Viersternhotels
- Fünfster-Camping am See
- Geführte Wanderungen
- Geheiztes Schwimmbcken

Günstige HP-Preise mit Bad od. Douche  
☆☆ 39.- ☆☆☆ 55.- ☆☆☆☆ 85.-

am See Wilen/Stalden  
**Sarnen**  
Obwalden/Zentralschweiz

Verkehrsbüro, 6060 Sarnen,  
Tel. 041 66 40 55



Flüeli-Ranft, die Heimat des Heiligen Bruder Klaus - ein Idyll der Ruhe -

das Ferienparadies, über dem Sarnersee, inmitten der herrlichen Alpenwelt. Gut ausgebautes Wanderwegnetz. Verlangen Sie das Hotel- und Ferienwohnungsverzeichnis beim Verkehrsbüro, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 66 12 21/66 34 56



- Ihr Gastgeber
- Ferienfreuden
  - Strandbadfreuden
  - Raddampferfreuden
  - Bergbahnfreuden
  - Tafelfreuden
  - Wanderfreuden
  - Faulenzerrfreuden
  - Wassersportfreuden
- ... und Freuden die man nicht vergisst

Offizielles Verkehrsbüro  
CH-6353 Weggis am Vierwaldstättersee  
Telefon 93 11 55 · Telex 862 990

**SEMPACH**

ein historisches Städtchen liegt am schönen Sempachersee

Spazierwege am See, durch Felder und Wälder. Die zentrale Lage (Autobahnanschluss Gotthardroute) ermöglicht dem Gast Tagestouren in die ganze Schweiz.

Auskünfte durch das Verkehrsbüro, Tel. 041 99 11 21



**Willisau und Region Luzerner Hinterland**

Städtchen mit vielen Sehenswürdigkeiten ● Landschaft mit herrlichem Wandergelände ● Gastfreundliche Wirtschaften ● Vielfältige Sportmöglichkeiten

Informieren Sie sich bei unserem Verkehrsbüro



REGIONALES VERKEHRSBÜRO  
WILLISAU

Bahnstation-VHB  
045 - 81 26 66



eine unbekannte Zeichnungssammlung  
**bis 28.6.** Stadthaus: Drei Öltner  
Künstlerinnen  
**8.6.** Boningen: «Jura-Derby»-Radrennen  
**23.6.** Ildefonsplatz: Serenade des  
Stadorchesters Olten. Leitung: Curt  
Conzelmann. Solistin: Pia Bucher, Posaune

**Payerne VD**  
*jusqu'au 30.9.* Abbatiale: Exposition  
«Monde fascinant de la figurine»  
**7.6.** Abbatiale: Concert de l'après-midi de  
l'ensemble de cuivres Alta Capella  
**28.6.** Abbatiale: Concert de l'après-midi  
Orchestre de chambre de Heidelberg.  
Direction: Klaus Preis

**Pfäffikon ZH**  
**23.6.** «Die Verliebten», Komödie von  
Carlo Goldoni

**Porrentruy JU**  
**13.6.** Eglise St-Pierre: Concert Mozart du  
Collegium academicum Genève. Direction:  
Didier Godel. Solistes vocaux  
**13., 14.6.** Fête de la jeunesse jurassienne

**Praroman-Le Mouret FR**  
**21.6.** Fête romande de lutte suisse

**Prilly VD**  
**12.6.** Concert Boogie-Woogie Che & Ray

**Pully VD**  
**12., 13.6.** Octogone: Orchestre Batiscaf  
(guitar, saxes, batterie et percussions)

**Ranflich i. E. BE**  
**19.6.** Country-Fest: Konzert John Brack

**Rapperswil SG**  
**14.6.** Schloss: Serenade des Ensembles  
The Cambridge Buskers  
**21.6.–11.7.** Open-Air-Kulturwochen  
(Programm «von Klassik bis Rock»)  
**26.–28.6.** Jona: Kantonal St. Galler  
Turnfest

**Rheinfelden AG**  
**13., 14., 20., 21.6.** Fricktaler Radrundfahrt  
**25.6.** Rathaushof: Serenade des  
Orchestervereins Rheinfelden  
**30.6.** Ref. Kirche: Freiburger Barock-  
Ensemble  
**27., 28.6.** Nationales Wasserwettfahren

**Ried VS**  
**14.6.** Berglauf Ried – Mörel – Riederalp

**Rieden SG**  
**20.6.** Kulturzentrum: Prager  
Kammersolisten. Leitung: Urs Schneider

**Rifferswil ZH**  
*bis 28.6.* Seleger-Moor: Rhododendron-  
und Azaleenschau

**Riggisberg BE**  
*bis 1.11.* Abegg-Stiftung:  
Sonderausstellung «20 Jahre Abegg-  
Stiftung»  
**13., 14.6.** Oechtlen: Jodlerchilbi

**Rolle VD**  
**21.6.** Pré-de-vert: Trio de piano Filippini

**Romainmôtier VD**  
*jusqu'en oct.* Concours photographique  
sur le thème «Un regard neuf sur  
Romainmôtier»

**Romanshorn TG**  
**20., 21.6.** Internationale Segelregatten  
**24.6.** Evang. Kirche: Orgelkonzert zum  
350. Geburtstag von Dietrich Buxtehude

**Romont FR**  
**7.6.** Automobilisme: Coupe suisse slalom

**Root LU**  
**21.6.** Michaelskreuz-Schwinger

**Rossemaison JU**  
*jusqu'au 4.6.* Centre culturel: Peintures  
de Pierre Henry

**Ruswil LU**  
**8.6.** Luzerner Kantonales Schwing- und  
Aelplerfest

**St-Aubin NE**  
**6.6.** La Tarentule: «Extra Systole»,  
spectacle de danse  
**27.6.** La Tarentule: «Samedi musical»  
(jazz, folk, folklore, chanteurs)

**Ste-Croix VD**  
**20., 21.6.** «Abbaye», ancienne coutume et  
fête populaire

**St-Imier BE**  
*jusqu'au 20.6.* Centre de culture et de  
loisirs: Gravures de Didier Strauss et Jean-  
Marie Bidet  
**12., 13.6.** «Imériale», fête populaire

**St-Ursanne JU**  
*jusqu'à mi-août* Musée lapidaire et  
caveau: Peintures de Karl Aegerter

**St. Gallen SG**  
*bis 30.9.ca.* Textilmuseum: Worte-Bilder –  
Textilien, pflanzliches Formenspiel,  
Textilien um 1900

**bis 6.6.** Kunstverein: Werke von Anita  
Hohengasser  
**1.6.** Stadttheater: Ash Down, Eurhythmie  
**6.–28.6.** Regierungsgebäude:  
Gemeinschaftsausstellung Ernst Schoch,  
Jakob Büchel und Willi Büchel-Wahlen  
**13.6.** Hochschultag und Hochschulball  
**13., 14.6.** St. Laurenzkirche: Werke von  
Heinrich Kaminski für Orgel, Violine und  
Alt  
**13.6.–16.8.** Kunstverein: Erwerbungen  
der Marie Müller-Guarnieri-Stiftung  
**17.6.** Stadttheater: «Biedermann und die  
Brandstifter», Schauspiel von Max Frisch  
**20.6.–18.10.** Historisches Museum:  
Schweizer Glasfenster um 1900  
**23.6.** Evang. Kirche Heiligkreuz:  
Orgelwerke von Buxtehude  
**27., 28.6.** Sittertobel: St. Gallen Open-air  
Festival (Rockmusik)

**St. Moritz GR**  
**6.6.** Laudinella: Konzert des Freien  
Musikkreises Zürich und des Engadiner  
Kammerchors  
**9.–16.6.** Schulhaus, St. Moritz-Dorf:  
Ausstellung des Schweizerischen Roten  
Kreuzes  
**20., 31.6.** Wurftaubenschiesens:  
Internationaler Goldener Sonnenpreis  
**21.6.** Laudinella: Heidelberger  
Kammerorchester. Leitung: Klaus Preis  
**26.–28.6.** Kantonales Musikfest

**St. Niklausen VS**  
**18.6.** Prozession und Parade der  
Herrgottsgrenadiere

**Sachselen OW**  
*bis 1.11.* Museum Bruder Klaus:  
Ausstellung «Der Ranft, alte Ansichten und  
geschichtliche Entwicklung»

**Sargans SG**  
**30.6., 1.7.** Marktplatz: Circus Nock

**Sarnen OW**  
**12.–14.6.** Unterwaldner Musikfest

**Schaffhausen SH**  
**10.–21.6.** Museum zu Allerheiligen:  
Fumetti und Zeichen-Bilder von Gaspare  
O. Melcher  
**25.6.** Musikschule: Freilicht-  
Sommerkonzert des MCS-  
Kammerorchesters  
**27.6.** Unterstadt-Fest (Motto «Fest der  
Feste»)

**Schwarzenberg LU**  
**18.6.** Bergschwinget

**Schwarzenburg BE**  
**21.6.** Mamishaus: Mittelländisches  
Schwingfest  
**24.6.** Schloss: Serenade des  
Instrumentalensembles Schwarzenburg

**Schwarzsee FR**  
**28.6.** Schwing- und Aelplerfest

**Schwyz SZ**  
**5.6.–5.7.** Ital-Reding-Haus: Ausstellung  
100 Jahre Feldmusik Schwyz

**Seelisberg UR**  
**8.6.** Schweizer Berglauf-Meisterschaften

**Sempach LU**  
**27.6.** 6. «Hellebarden»-Volkslauf

**Sierre VS**  
**11.–14.6.** 4e Festival international de la  
bande dessinée. Motto: «L'Inde et la bande  
dessinée»  
**19.–21.6.** Fête cantonale des costumes  
(50e anniversaire de l'association  
valaisanne des costumes)

**Signy VD**  
**26.–28.6.** Concours hippique

**Sigriswil BE**  
**13.6.** Schwanden: Internationaler  
Langstreckenlauf «Rund um den Blumen»

**Sils i. E. GR**  
**26.6.** Kirche Sils-Baselgia: Kammermusik  
für Cembalo und Oboe

**Sion VS**  
*en juin* Maison de la Treille: Peintures de  
Felix Gagliardi  
**7.6.** Aviation: Meeting de modèles réduits  
**10.6.** Salle de la Matze: Gala de danse

**20., 21.6.** Concerts de l'ensemble de  
cuivres valaisan

**Solothurn SO**  
*bis 23.8.* Kunstmuseum: «Le congrès de  
cuillers», 45 Löffel aus verschiedenen  
Kulturen  
*bis 14.6.* Kunstmuseum: «Malen –  
Schreiben/Schreiben – Malen». – Gemälde  
von Rosa Wiggli und Rolf Spinnler  
**13.–15.6.** Solothurner Literaturtage  
**14.6.** Historisches Museum Blumenstein:  
Matinee Aarburger Vokalisten  
**19.–21.6.** Dornacherplatz: Circus Knie  
**27.6.–6.9.** Kunstmuseum: Malerei und  
Plakate von Otto Morach (zum 100.  
Geburstag)

**Spiez BE**  
**2.6.** Judo: Schweizerische  
Mannschaftsmeisterschaften  
**14.6.** Nationales Judo-Jugendturnier  
**17.6.** Schlosshof: American Horn Quartet  
**17., 21.6.** Segeln:  
Schweizermeisterschaften Trias  
**20.6.** Schlosshof: Blasmusik-Konzert  
von Alpenheim, Klavier, und W. Grimmer,  
Violoncello  
**24.6.** Schloss: Liederabend Niklaus Tüller,  
Bariton; am Klavier St. Fahrni  
**25.6.** Schlosshof: Blasmusik-Konzert  
**26.6.** Schloss: Amati-Quartett und  
H. Schmid-Wyss, Klavier  
**26.6.** Kirchengemeindehaus: Liederabend  
des Männerchors  
**28.6.** Schloss: Konzert «Junge Künstler  
stellen sich vor»

**Stoos SZ**  
**14.6.** Schwing- und Aelplerfest

**Susten VS**  
**14.6.** Schweizer Berglauf-Meisterschaften

**Thun BE**  
*bis 8.6.* Kunstmuseum: Plastiken von Lisa  
Roggli  
**12.–14.6.** Internationaler Concours  
hippique

**12.–14.6.** Allmend: Circus Nock  
**12.–27.6.** Schlosskonzerte (Konzerte im  
Schloss Thun, in der Kirche Scherzigen, im  
Schloss Hünegg, im Bellevue Thun)  
**19., 20.6.** Grossmärt

**Toffen BE**  
*bis 8.6.* Oldtimer-Galerie: American-  
Fifties-Expo

**La Tour-de-Peilz VD**  
**6.6.** Château: Concert du Collège des  
cuivres de la Suisse romande

**Turgi AG**  
**27.6.** Bezirksschule: Serenade  
Musikverein Harmonie

**Uetendorf BE**  
**12.6.** Zelt: Konzert John Brack

**Unterägeri ZG**  
**27.6.** Innerschweizer Radrundfahrt

**Unterwasser SG**  
**26.–28.6.** Circus Royal

**Urnäsch AR**  
**12.–14.6.** Grasski: Internationale FIS-  
Rennen

**Uster ZH**  
**14.6.** Ref. Kirche: Missa solemnis c-moll,  
von W. A. Mozart

**Val d'Illiez VS**  
**5.–8.6.** Football de table: Championnats  
d'Europe

**Val-de-Ruz NE**  
*jusqu'au 1.11.* Château und Musée de  
Valangin: Oeuvres de Albert Zimmermann,  
aquarelliste et cordonnier  
**28.6.** Château und Musée de Valangin:  
Démonstration de dentelle aux fuseaux

**Val-de-Travers NE**  
*jusqu'au 30.12.* Musée J.-J. Rousseau,  
Môtiers: Exposition «Jean-Jacques  
Rousseau vu des artistes»

**Vallée de Joux VD**  
**13.6.** L'Abbaye: Concert des choeurs  
mixtes de l'Abbaye et d'Arbois  
**26.–28.6.** Voile: Championnat suisse, cat.  
Hobi

**Vaumarcus NE**  
*jusqu'au 21.6.* Château: Peintures de  
Jean-Pierre Moulin (mercredi, samedi et  
dimanche après-midi)

**Verscio TI**  
*in giugno* Teatro Dimitri: Spettacoli di  
mimi e de pantomima

**Vevey VD**  
*jusqu'au 26.7.* Musée d'appareils  
photographiques: Exposition «Images du  
Rhône helvétique»  
*jusqu'au 7.6.* Alimentarium: Exposition  
«Théâtre gourmand», l'art de la table en  
France au XIXe siècle  
**20.6.** Théâtre: Orchestre de chambre de  
Heidelberg. Direction: Klaus Preis  
**12., 13.6.** Casino du Rivage: Concours  
international de la chanson «La voix d'or»  
**27.6.–23.8.** Alimentarium: Etiquettes de  
vin au fil du Rhône

**Villeneuve VD**  
**27.6.** Fête du Lac

**Visperterminen VS**  
**18.6.** Prozession und Parade der  
Herrgottsgrenadiere

**Vitznau LU**  
**20.6.** Grubisbalm: «Höhlenfest»,  
Folkloreabend

**Wädenswil ZH**  
*bis 31.70.* Weinbaumuseum Halbinsel Au:  
Ausstellungen «100 Jahre  
Rebbaukommissariat für den Kanton  
Zürich» und «100 Jahre Reblaus»

**Walchwil ZG**  
**2.6.** Kath. Pfarrkirche: Marjatta Hannula,  
Orgel, und Matti Hannula, Orgel und  
Bariton (Internationale Zuger Orgeltage)

**Waldkirch SG**  
**13., 14.6.** Motocross:  
Weltmeisterschaften Seitenwagen

**Wangen a. d. Aare BE**  
**14.6.** Long-Valley-Jazz-Band

**Wattwil SG**  
**22.6.** Kantonsschule: Konzerte Beatocello

**Weggis LU**  
**19.6.** Kath. Pfarrkirche: Prager  
Kammersolisten. Leitung: Urs Schneider  
**27.6.** Rosen- und Seenachtsfest (mit  
Feuerwerk)

**Wetzikon ZH**  
**13., 14., 19.–21.6.** Zürcher Kantonal-  
Turnfest  
**17.6.** Festszelt: Konzert John Brack

**Wil SG**  
**6.6.** Berglauf aufs Hörnli  
**19.–21.6.** 17. Schweizerisches Turn- und  
Sportfest  
**27.6.** Tonhalle: Orchesterverein Wil.  
Leitung: Martin Baur. Solist: Paul Gächter,  
Flöte

**Wildegg AG**  
**28.6.** Schloss-Schwinger

**Wildhaus SG**  
**28.6.** Kath. Kirche: Musica poetica mit  
dem Kammerchor Lindau

**Willisau LU**  
**27.6.** Festhalle: Jazz-Funk

**Winterthur ZH**  
*bis 31.8.* Technorama: Sonderausstellung  
«Lichtjahre»

**Loretan Hotels**

	Telex 38254
Bristol****	027 61 18 33
Heilquelle***	027 61 22 22
Garni Dala***	027 61 12 13
Garni Viktoria***	027 61 16 12
Garni Alfa***	027 61 19 33
Wildstrubel (Gemmi)	027 61 12 01
Atlantic (Appart.)	027 61 11 34
Gemmibahn	027 61 18 39

**LEUKERBAD** 1411 m u.M.  
VS, SCHWEIZ

★★★★  
**Hotel EDEN Garni  
Zermatt**

Für glückliche Ferien  
Vacances heureuses

Hallenbad – Sauna

Tel. 028 67 26 55

Vos vacances  
d'été – d'hiver  
en Gruyère

**Greyerzerland**  
für Ihre Ferien  
im Sommer und Winter

Office du tourisme de la Gruyère,  
avenue de la Gare 4, 1630 Bulle,  
tél. 029 28022

# PAYS DE FRIBOURG FREIBURGERLAND



du 13 juillet au 13 septembre

**SPECIAL  
VACANCES**

**Carte journalière**

Réseau ferroviaire et autobus **Fr. 16.-**

**GFM**

## MURTEN

...für die schönsten  
Tage im Jahr



Verkehrsbüro  
Schlossgasse 5  
3280 Murten  
037 71 51 12



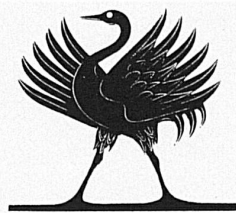
1711 Schwarzsee 1711 Lac-Noir  
Das neue Ferien- und Sporthotel ersten Ranges bietet Ihnen und Ihrer Familie modernsten Komfort in herrlichster Lage.  
Eine Woche mit Halbpension Fr. 588.-  
Verlangen Sie nähere Angaben und Prospekte: Hotel Primrose au Lac, Dir. Mr. Demola, 1711 Schwarzsee, Tel. 037 22 57 22

## Musée gruérien – Bulle

Exposition du 26 juin au 23 août 1987:

«L'artisanat suisse entre hier et demain»

Du mardi au samedi: 10–12 heures  
14–17 heures  
Dimanches et fêtes: 14–17 heures



bis 25.6. Stadtkirche: Jeden Donnerstag Orgelkonzert zum Feierabend  
bis 8.6. Kunstmuseum: Bilder von John Armleder  
10.6. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett und Egon Parolari, Oboe  
13.6. Stadthausaal: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Wolfgang Bothe. Solist: Felix Nägeli, Bratsche  
17.6. Stadthausaal: Frederic Rapin, Klarinette, und Olivier Soerensen, Klavier  
19.6. Kyburg-Serenade  
20.6. Dorfkirche Veltheim: Musik für Flöte und Gitarre (mit Uraufführungen)  
20.6. Theater am Stadtgarten: «Bange Zeiten», Tanztheater YNO  
20., 21.6. Modellschiff-Schauafahren  
20.6.–16.8. Kunstmuseum: Sammlungen

der Winterthurer Versicherung und des Kunstvereins  
26.6./76 Volkhausaal: Spanische Musik und Tänze. Leitung: Willi Gohl. Solisten: Jury Clormann und Antonio Valero, Gitarren  
26.–28.6. Altstadt: Albani-Fäscht

**Wohlen AG**  
8.6. 21. Internationaler Pfingstlauf  
14.6. Kirche: «Das jüngste Gericht», Chorwerk von Buxtehude (Matinee)

**Yverdon-les-Bains VD**  
2.–14.6. Fête fédérale de tir au petit calibre et à air comprimée  
20.–22.6. «Abbaye», fête de tir avec cortège

26.6. Marché artisanal  
27., 28.6. Concours hippique

**Zofingen AG**  
26.6. Kinderfest

**Zug ZG**  
bis 14.6. Kunsthaus: Kunst und Design in Amerika von Herbert Bayer  
14.6. Eisstadion Herti: Nashville Country Music Festival  
28.6.–30.8. Kunsthaus: Druckgraphik von Otto Tschumi

**Zürich ZH**  
Konzerte und Theater  
bis 20.6. Bernhard-Theater: «Geliebte Nicole», Komödie von M. G. Sauvajon und M. Maruette

1.6. Stud. Zentrum: Jazzkonzert Trio Dep'Art  
1.6. Aula Rämibühl: «Tanz in Zürich»  
1.–6.6. Theater am Hechtplatz: «Das Mäuschen – La storia di Anna e Pasquale», Teatro Matto  
2.6. Aula Rämibühl: Gastspiel Ballett Stadttheater Luzern  
2.6. Konservatorium: Josias Just, Klarinette, Urs Bumbacher, Violine, und Urs Walter, Klavier  
2.–6., 9.–13.6. Theater am Neumarkt: «Endlose Strände mit jubelnden Völkern», Schauspiel von Peter Jost  
3.6. Grossmünster: Rudolf Scheidegger, Orgel  
3.6. «Klangwolke»: Uebertragung aus der Tonhalle ins Freie



3.6. Aula Rämibühl: «Encore torride», Danse Company Philippe Saire  
 3.6. Studenten-Zentrum: Popkonzert Commando M. Pigg  
 3.6.-3.7. Internationale Juni-Festwochen (Konzerte, Musik- und Prosatheater, Kunstausstellungen, Meisterkurse für Musik, Filme)  
 4., 5.6. Aula Rämibühl: «BeatiFOOLS», Tanztheater The Front Stage Movers  
 5.6. Tonhalle: Palladio Ensemble und Nicholas Chumachenko, Violine  
 5., 6.6. Kammertheater Stok: «Ringelnatz: Tingeltanz»  
 5.-10.6. Rieterpark: Indisches Theaterspektakel  
 9.-13.6. Theater am Hechtplatz: «Hoffentlich nichts Ernstes», Musikkabarett Jörg Maurer und Hilde Heim  
 10.6. Zirkuszelt beim Zürichhorn: Premiere «André Tahon's Traumwelt», musikalisches Spektakel  
 11.6. Kirche zu Predigern: «Wort und Musik», Kantate von Dietrich Buxtehude  
 11., 13.6. Kammertheater Stok: Musik und Poesie für Abenteurer und Herzbetrunzene  
 11.-13.6. Konservatorium: «Der Zoobär», Kammeroper von Jost Meier (Uraufführung)  
 11.-13.6. Rigiblick: «Bange Zeiten», Tanztheater YNO

12.6. Kirche Glaubten, Affoltern: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Max Wehrli  
 12.6. Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: Claudio Arrau, Klavier  
 12.-14., 19.-21.6. Hallenstadion: «Aida», Oper von Giuseppe Verdi  
 14.6. Landesmuseum: Matinee «Lieder und Spielstücke aus dem Mittelalter»  
 14.6. Tonhalle: Kammermusik Amati Quartett  
 15.-21.6. Theater am Hechtplatz: «The betrayal», Schauspiel von Harold Pinter (engl. Aufführung)  
 17.6. Grossmünster: Albert de Klerk, Orgel  
 17.6. Rote Fabrik: Konzert «Aggregate», Werk von fünf Zürcher Komponisten  
 18.6. Stadthof 11: «Bange Zeiten», Tanztheater YNO  
 18.-27.6. Theater am Neumarkt: «Von der Leidenschaft des Genusses und der Leidenschaft der Geschichtlichen Aktion» (1. Teil 18., 25.6., 2. Teil 19., 26.6., 3. Teil 20., 27.6.)  
 21.6. Theater am Neumarkt: «Gérard de Nerval», Autorenlesung von Simon Eine (Matinee)  
 22.6. Studenten-Zentrum: Jazzkonzert 29th Street Saxophone Quartet  
 23.6. Konservatorium: Konzert «Musik im

Entstehen», von Hermann Haller (Uraufführung)  
 23.6. Konservatorium: Matthias Weilenmann, Blockflöte, und Johann Sonnleitner, Cembalo  
 23.6. Theater am Neumarkt: «La Maréchale d'Ancre», von Alfred de Vigny, gelesen von Geneviève Casile (Matinee)  
 23., 24.6., 2.-4.7. Rigiblick: «Troja», Theater Tulamboga  
 23.6.-4.7. Bernhard-Theater: Lorient-Cabaret  
 23.6.-13.9. Kammertheater Stok: «Philip Neukomm», von Alexander Ziegler  
 24.6. Konservatorium: «-ionen», szenische Sing-, Spiel und Hörübungen von Josef Haselbach (Uraufführung)  
 25.-27.6. Rigiblick: Tanzprojekt «Parataxis» (moderne E-Musik, modern Dance)  
 27.6. Kirche St. Peter: Nachmittagskonzert Louise Pellerin, Oboe, Christoph Schiller, Viola, und Janine Lehmann, Orgel  
 27.6. Tonhalle: Orchester von Konservatorium und Musikakademie Zürich. Leitung: Marc Andrae. Solisten  
 28.6. Grossmünster: Morgenmusik von Samuel Scheidt (mit Einführung). Kantorei Grossmünster; Leitung Klaus Knall  
 28.6. Altstetten: Konzert John Brack  
 29.6. Studenten-Zentrum: Jazzkonzert Voppo Solo, (New Wave Jazz)  
 30.6. St. Peterhofstatt: Openair-Konzert Tonhalle-Orchester. Leitung: Hiroshi Wakasugi

#### Ausstellungen und Messen

bis 28.2.88 Zoologische Museum: Sonderausstellung «Schafe», Domestikation und Rassenbildung, Schafprodukte, Schafhaltung, Wildschafe  
 bis 31.12. Suchard-Museum: Ausstellung «Vom Kaffee in frühen Reiseberichten»  
 bis 31.10.ca. Zinnfiguren-Museum: Plastische Blei-Kompositions-Figuren  
 bis 17.10. Museum Heidi Weberg-Haus: «Vom Entwurf zum vollendeten Werk», Ausstellungen über das plastische Werk von Le Corbusier  
 bis 27.9. Museum Rietberg: Wunder einer Goldenen Zeit – Maler am Hof der Moghul-Kaiser  
 bis 6.9. Haus zum Kiel: «Saroj», figürliche Stoffbilder, moderne Volkskunst aus Indien  
 bis 30.8. Völkerkundemuseum: Ausstellung «Fremde Spiele – bekannte Spiele»  
 bis 16.8. Bellerive: Sonia Delaunay – Rhythmen und Farben  
 bis Mitte Aug. Landesmuseum: Römisches Geld aus Vitodurum  
 bis 31.7. SKA Bleicherweg, Enge, Talacker, Paradeplatz: Ausstellung «Touristikplakate der Schweiz»  
 bis 31.7. Haus zum Rech: Von der «Schiisgrube» zur modernen Stadtentwässerung  
 bis 17.7. Jugendbuch-Institut: Bilderausstellung Paradebilder – Bilderparade  
 bis 30.6. SKA Werdmühleplatz: Ausstellung «Picasso im Spiegel seiner Plakate»  
 bis 28.6. Landesmuseum: Kunst der Eisezeit in Deutschland  
 bis 28.6. Graphik-Sammlung ETH: Marc Hostettler und die Editions Media Neuenburg (Grafik live)  
 bis 14.6. Wohnmuseum: Bunte Bilder am Bienenhaus  
 bis 6.6. Heimatwerk (Galerie Rennweg): Kunsthandwerker Region Burgdorf  
 bis 6.6. Zentralbibliothek: Das tschechische Buch im Exil  
 ab 1.6. Völkerkundemuseum: Götterwelten Indiens«. – Tamilische Volkskultur  
 2.-8.6. Züri-Brotmört  
 3.6.-26.7. Museum für Gestaltung: Bauhaus-Weberei und Arbeiten der Werkstatt von Gunta Stölzl-Stadler  
 5.-27.6. Heimatwerk: Keramik und Blumen  
 5.6.-26.7. Kunsthaus: Manuskripte und Zeichnungen von Victor Hugo und Charles Baudelaire  
 5.6.-23.8. Kunsthaus: Zeichnungen und Gemälde von Eugene Delacroix  
 10.6.-2.8. Museum für Gestaltung: «Spielzeug – Spielzeug», eine Ausstellung für Erwachsene und Kinder  
 11.6.-10.7.ca. Stadthaus: Ausstellung «Carl Böckli – 'Bo'»



# HOTEL OLIVELLA

Restaurants  
 «La Voile d'Or»  
 und «Oliva»  
 Bar al Lago  
 Hotel-Bar  
 Pianist

Freiluftbad  
 Lido direkt am See  
 Hallenbad  
 Sauna - Massage

Wasserski - Boote  
 Windsurfing  
 Kindergarten mit  
 Betreuung  
 Kongress-Tagungs  
 und Banketträume

Für weitere Auskünfte  
 und Reservationen:  
 Hotel Olivella,  
 CH - 6922 Morcote,  
 Lago di Lugano  
 Tel. 091 69 1001, Tlx 79 535

Direktion:  
 Jacques u. E. Bettex



## FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA MUSIQUE LUCERNE

15 août-  
 9 septembre  
 1987

Orchestre suisse du Festival  
 The Israel Philharmonic Orchestra  
 L'Orchestre des jeunes de la communauté européenne  
 Orchestre symphonique de Lucerne  
 Orchestre National de France  
 Orchestre philharmonique de Berlin  
 Orchestre philharmonique de Vienne  
 The Philadelphia Orchestra  
 Orchestre de Paris  
 Chœur lucernois du Festival  
 Akademiechor Luzern  
 Festival Strings Lucerne  
 Württembergisches Kammerorchester  
 Collegium Musicum Zürich  
 Orpheus Chamber Orchestra

*Concerts symphoniques, Concerts de chambre,  
 Concerts de chœurs, Sérénades,  
 Musique de chambre, Récitals,  
 Jeunes artistes, Musica nova,  
 Musica antiqua, Spectacle, Expositions*

*Concerts d'interprétation pour piano,  
 violon, violoncelle, chant,  
 musique de chambre*

**Informations, programmes,  
 location:**

**Festival International de Musique  
 Case Postale  
 CH-6002 Lucerne (Suisse)  
 tél. 041-23 35 62 secrétariat  
 tél. 041-23 52 72 location  
 télex 868 233**

12.6.-15.8. Heimatwerk (Galerie Rennweg): Textilschaffende Region Tessin  
 29.6.-31.7. Zentralbibliothek: Verlage in der Zentralbibliothek Zürich – Atlantis Verlag  
 30.6.-9.8. Wohnmuseum: Vogelkäfige ab Ende Juni Landesmuseum: Münze und Geld im 16. Jahrhundert

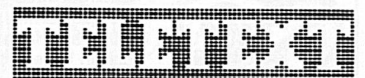
**Feste und Folklore**  
 20., 21.6. Rigiblick: »Rigiblick«-Fest  
 26.-28.6. Münsterhof: Zürcher Blasmusik-Tage  
 26.-30.6. Zürcher-Kino-Fest

**Sport**  
 10.6. Fussball: Freundschaftsspiel Italien – Argentinien  
 13., 14.6. Rudern: Internationale Regatta  
 13., 14.6. Altstetten: Weltmeisterschafts-Qualifikationsturnier für Islandpferde  
 28.6. Züri-Oberland-Radrundfahrt

**Diverse**  
 bis 3.6. Klavierwettbewerb Geza Anda

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**



**Veranstaltungshinweise können auch über Teletext abgerufen werden**

**On peut également obtenir des renseignements concernant les manifestations par le Télétélex**